

Raúl Castro Ruz
Presidente
La Habana
KUBA

Fax: (0053) 7 8333085
c/o Ministry of Foreign Affairs

(001) 212 779 16 97
c/o Cuban Mission to UN

E-Mail: cuba@un.int

Your Excellency,

May I draw your attention to the case of Pastor Omar Gude Pérez, citizen of Camague, who was sentenced to six years of imprisonment in July 2009. The sentence is based on charges of 'falsification of documents and illicit economic activities' and 'counter-revolutionary conduct and attitudes'. But according to his wife, Kenia, false documents and testimonies were presented in court by the prosecutor's office.

The case of Pastor Gude Pérez has raised international concern, e. g. in the Commission of the European Union. The general opinion is that the Pastor has been convicted because of his religious activities. It appears that Pastor Pérez has been targeted by the Cuban authorities because of his influential position within the 'Apostolic Reformation' - a non-denominational, non-political, religious movement with connections to international denominational networks.

I am convinced that this man is innocent!

Religious freedom is guaranteed by the Cuban constitution. Therefore I urge you to do everything possible to guarantee a just treatment of Pastor Pérez and to set him free.

Thank you very much for considering my plea.

Yours respectfully,

(name/address)

CC to:

Botschaft der Republik Kuba, Stavangerstr. 20, D-10439 Berlin
Fax: 030/9164553, E-Mail: embacuba-berlin@botschaft-kuba.de

Botschaft der Republik Kuba, Gesellschaftsstr. 8, CH-3012 Bern
Fax: 031/302999830, E-Mail: embacuba.berna@bluewin.ch

Deutsche Übersetzung:

Exzellenz,

ich möchte Ihre Aufmerksamkeit auf den Fall von Pastor Omar Gude Pérez, einem Bürger von Camague, lenken, der im Juli 2009 zu sechs Jahren Haft verurteilt worden ist. Die Verurteilung basiert auf Anklagen wegen „Fälschung von Dokumenten und unerlaubten wirtschaftlichen Aktivitäten“ und wegen „konterrevolutionärem Verhalten und Haltungen“. Seiner Ehefrau Kenia jedoch nach wurden beim Gericht vom Amt des Staatsanwaltes falsche Dokumente und Zeugnisse präsentiert.

Der Fall von Pastor Gude Pérez ist international bekannt geworden, z.B. bei der EU-Kommission. Die internationale Meinung ist, dass der Pastor wegen seiner religiösen Aktivitäten verurteilt worden ist. Es scheint, dass Pastor Pérez wegen seiner einflussreichen Position innerhalb der „Apostolischen Reformation“ Ziel der kubanischen Behörden geworden ist – eine nichtkonfessionelle, unpolitische religiöse Bewegung mit Verbindungen zu internationalen Bekenntnis-Netzwerken.

Ich bin überzeugt, dass dieser Mann unschuldig ist.!

Religionsfreiheit wird durch die kubanische Verfassung garantiert. Deshalb bitte ich Sie sehr, alles Mögliche zu tun für eine gerechte Behandlung von Pastor Pérez und für seine Freilassung.

Vielen Dank für die Erwägung meiner Bitte

Hochachtungsvoll